

## **1 DOEL EN TOEPASSINGSGEBIED**

Deze instructie geldt voor het certificeren van zuivel bestemd voor humane consumptie ten behoeve van de export naar Bosnië en Herzegovina en beschrijft de voorwaarden die worden gesteld aan de invoer in Bosnië en Herzegovina, de controles die ten behoeve van de certificering moeten worden uitgevoerd door de NVWA, en de gegevens die het bedrijfsleven ter controle aan de NVWA moet aandragen.

Over de certificeringseisen ten behoeve van de export van zuivel bestemd voor humane consumptie naar Bosnië en Herzegovina zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn BINDEND. Van deze instructie kan derhalve niet worden afgeweken.

## **2 WETTELIJKE BASIS**

### **2.1 EU-regelgeving**

- Richtlijn 64/432/EEG
- Richtlijn 96/23/EG
- Richtlijn 96/93/EG
- Richtlijn 2002/99/EG
- Verordening (EG) nr. 852/2004
- Verordening (EG) nr. 853/2004
- Verordening (EG) nr. 854/2004
- Verordening (EG) nr. 396/2005
- Verordening (EG) nr. 2073/2005
- Verordening (EG) nr. 1881/2006
- Verordening (EG) nr. 37/2010

### **2.2 Nationale wetgeving**

- Gezondheids- en welzijnswet voor dieren, artikel 79.

### **2.3 Overige**

- Bilaterale afspraken tussen Bosnië en Herzegovina, en Nederland.

## **3 DEFINITIES**

COKZ	:	Centraal Orgaan voor Kwaliteitsaangelegenheden in de Zuivel
CoA	:	Certificering op Afstand (NVWA)
Vulvelden	:	Zie bijlage 1 overzicht vulvelden met definities volgens indeling certificaatmodel CLIENT Export
HS-heading	:	Dit is een codering (Harmonised System (HS-4)) van de douane-informatie. Dit is een verplicht veld.
HS-description	:	Dit is de omschrijving (Harmonised System (HS-4)) van de douane-informatie. Alleen de eerste 4 cijfers ingeven in CLIENT.

## **4 WERKWIJZE**

De export van zuivel bestemd voor humane consumptie naar Bosnië en Herzegovina is toegestaan.

Algemeen: enkele certificaten zijn beschikbaar in systeem Client of beschikbaar via [ywacoa@vwa.nl](mailto:ywacoa@vwa.nl)

De onderstaande certificaten zijn niet beschikbaar:

- 1) van rauwe melkproducten,
- 2) grondstoffen voor verdere bewerking,
- 3) doorvoer in Bosnië en Herzegovina.

In Client moet gekozen worden voor Zuivel minimaal gepasteuriseerd en op Order (Zending)niveau moet een keuze worden gemaakt uit de volgende behandeling:

Product temperatuur behandeling:

1.	:	Leeg veld: u krijgt de foutmelding; U dient de warmtebehandeling van het product op te geven.
2.	:	HTST pasteurisatie met minimaal 72 graden Celsius en minimaal 15 seconden wanneer de PH<7 (certificaat 1).

3.	:	HTST pasteurisatie door twee achtereenvolgende warmtebehandeling wanneer de pH PH>=7 (certificaat 2).
Onderstaande waarden NIET GEBRUIKEN: deze certificaten zijn niet beschikbaar.		
4.	:	LTLT pasteurisatie met minimaal 63 graden Celsius en minimaal 60 minuten.
5.	:	Rijping van de rauwmelkse kaas voor minimaal 60 dagen bij een opslagtemperatuur van >= 2 graden Celsius.
6.	:	UHT pasteurisatie met minimaal 132 graden Celsius en minimaal 1 seconde.

Indien u geen waarde kiest:

FOUTMELDING: U dient de warmtebehandeling van het product op te geven!

**Let op:** de gekozen warmtebehandelingen staat vast voor alle deelzendingen. Verschillende warmtebehandelingen (optie 2 of 3) op deelzendingniveau is niet mogelijk. Men moet dan twee certificaten aanvragen.

Indien u waarde 4, 5 of 6 kiest:

FOUTMELDING: U heeft een niet toegestane behandelingen opgegeven!

#### 4.1 Certificaat enkelvoudige verhitting

- *Certificaat: zie bijlage 2*

#### Toelichting bij het certificaat:

- HS-heading: dit certificaat is alleen geldig voor de in het certificaat genoemde HS-codes.
- Dit certificaat geldt alleen voor minimaal gepasteuriseerde melk en melkproducten. Melk mag voor dit certificaat afkomstig zijn van geiten, runderen en/of schapen.
- Hieronder volgt een overzicht van de toegestane douanecodering en beschrijvingen in de zuivelsector voor dit certificaat:

HS-heading (HS-4)	HS-description (HS-4) / Gemeenschap. omschrijving (GN-4)
0401	Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter
0402	Milk and cream, concentrated or containing added sugar or other sweetening matter
0403	Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa
0404	Whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter; products consisting of natural milk constituents, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, not elsewhere specified or included
0405	Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads
0406	Cheese and curd
1517	Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading 1516 (TN084)
1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel
2105	Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa
2202	Water, mineraalwater en spuitwater daaronder begrepen, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, dan wel gearomatiseerd, alsmede andere alcoholvrije dranken, andere dan de vruchten- en groentesappen bedoeld bij post 2009 <u>TN-084</u>
2835	Phosphinates (hypophosphites), phosphonates (phosphites) and phosphates; polyphosphates, whether or not chemically defined
3501	Casein, caseinates and other casein derivatives; casein glues
3502	Albumins (including concentrates of two or more whey proteins, containing by weight more than 80 % whey proteins, calculated on the dry matter), albuminates and other albumin derivatives
3504	Peptones and their derivatives; other protein substances and their derivatives, not elsewhere specified or included; hide powder, whether or not chromed

In CLIENT moet onderstaande worden aangegeven:

*Exporteis kenmerken*

Product temperatuur behandeling 

HTST pasteurisatie met min 72 graden Celsius en minimaal 15 seconden wanneer de PH<7
--

Verklaring 1.1 a) i):

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 1.1.a) ii):

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 1.1 a) iii):

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie. Client controleert automatisch op aangifteplichtige dierziekten. Als de verklaring op oranje gaat is informatie over de dierziektesituatie te vinden op NVWA-intranet, afdeling NVWA Incident en Crisiscentrum (NVIC), of is rechtstreeks opvraagbaar bij deze afdeling.

Verklaring 1.1 a) iv):

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 1.b):

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van gegevens betreffende het productieproces, aan te leveren door belanghebbende. Indien het bedrijf onder toezicht staat van het COKZ kan het worden opgenomen in de aansluitmodule.

Verklaring 2.1 a) i):

Deze verklaring kan worden afgegeven als het bedrijf over een EU-erkenning beschikt of indien het bedrijf onder toezicht staat van de bevoegde autoriteit. Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2.1.a) ii):

Deze verklaring kan worden afgegeven als het bedrijf over een EU-erkenning beschikt of indien het bedrijf onder toezicht staat van de bevoegde autoriteit. Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2.1.a) iii):

Deze verklaring kan worden afgegeven als het bedrijf over een EU-erkenning beschikt of indien het bedrijf onder toezicht staat van de bevoegde autoriteit. Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2.1.a) iv):

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2.1.a) v):

Deze verklaring kan worden afgegeven als het bedrijf over een EU-erkenning beschikt of indien het bedrijf onder toezicht staat van de bevoegde autoriteit. Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2.1. a) vi):

Deze verklaring kan worden afgegeven als het bedrijf over een EU-erkenning beschikt of indien het bedrijf onder toezicht staat van de bevoegde autoriteit. Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2.1.b):

Deze verklaring kan worden afgegeven als het bedrijf over een EU-erkenning beschikt of indien het bedrijf onder toezicht staat van de bevoegde autoriteit. Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2.1.c):

Deze verklaring kan worden afgegeven als het bedrijf over een EU-erkenning beschikt of indien het bedrijf onder toezicht staat van de bevoegde autoriteit. Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2.1.d):

Deze verklaring kan worden afgegeven als het bedrijf over een EU-erkenning beschikt of indien het bedrijf onder toezicht staat van de bevoegde autoriteit. Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2.1.e):

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

#### **4.2 Certificaat dubbele verhitting**

- *Certificaat: zie bijlage 3*

#### **Toelichting bij het certificaat:**

- HS-heading: dit certificaat is alleen geldig voor de in dit certificaat genoemde HS-codes. Dit certificaat geldt voor producten met minimaal gepasteuriseerde en daar boven op nog een andere verhitting van het melk en melkproducten. Melk mag voor dit certificaat afkomstig zijn van geiten, runderen en/of schapen.
- Hieronder volgt een overzicht van de toegestane douanecodering en beschrijvingen in de zuivelsector voor dit certificaat:

HS-heading (HS-4)	HS-description (HS-4)
0401	Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter
0402	Milk and cream, concentrated or containing added sugar or other sweetening matter
0403	Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa
0404	Whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter; products consisting of natural milk constituents, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, not elsewhere specified or included
0405	Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads
0406	Cheese and curd
1517	Margarine; mengsels en bereidingen, voor menselijke consumptie, van dierlijke of plantaardige vetten of oliën of van fracties van verschillende vetten en oliën bedoeld bij dit hoofdstuk, andere dan de vetten en oliën of fracties daarvan, bedoeld bij post 1516 NC-998, TN-084
1702	Andere suiker, chemisch zuivere lactose, maltose, glucose en fructose (levulose) daaronder begrepen, in vaste vorm;suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen;kunsthoning, ook indien met natuurhoning vermengd;karamel
1901	Moutextract;bereidingen voor menselijke consumptie van meel, gries, griesmeel, zetmeel of moutextract, geen of minder dan 40 gewichtspereenten cacao bevattend, berekend op een geheel ontvette basis, elders genoemd noch elders onder begrepen; bereidingen voor menselijke consumptie van producten bedoeld bij de posten 0401 tot en met 0404, geen of minder dan 5 gewichtspereenten cacao bevattend, berekend op een geheel ontvette basis, elders genoemd noch elders onder begrepen
2105	Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa
2106	Producten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen
2202	Water, mineraalwater en spuitwater daaronder begrepen, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, dan wel gearomatiseerd, alsmede andere alcoholvrije dranken, andere dan de vruchten- en groentesappen bedoeld bij post 2009 TN-084
2835	Fosfinaten (hypofosfieten), fosfonaten (fosfieten) en fosfaten; polyfosfaten, al dan niet chemisch welbepaald
3501	Casein, caseinates and other casein derivatives; casein glues
3502	Albumins (including concentrates of two or more whey proteins, containing by weight more than 80 % whey proteins, calculated on the dry matter), albuminates and other albumin derivatives

3504	Peptones and their derivatives; other protein substances and their derivatives, not elsewhere specified or included; hide powder, whether or not chromed
------	--

In CLIENT moet onderstaande worden aangegeven:

*Exporteis kenmerken*

Product temperatuur behandeling 

HTST pasteurisatie door twee achtereenvolgende warmtebehandeling warmte aan de pH $\text{pH} \geq 7$
--

Verklaring 1.1 a) i):

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 1.1 a) ii):

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie. Client controleert automatisch op aangifteplichtige dierziekten. Als de verklaring op oranje gaat is informatie over de dierziektesituatie te vinden op NVWA-intranet, afdeling NVWA Incident en Crisiscentrum (NVIC), of is rechtstreeks opvraagbaar bij deze afdeling.

Verklaring 1.1 a) iii):

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 1.1 b) i):

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van gegevens betreffende het productieproces, aan te leveren door belanghebbende. Indien het bedrijf onder toezicht staat van het COKZ kan het worden opgenomen in de aansluitmodule.

Verklaring 1.1 b) ii):

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van gegevens betreffende het productieproces, aan te leveren door belanghebbende. Indien het bedrijf onder toezicht staat van het COKZ kan het worden opgenomen in de aansluitmodule.

Verklaring 1.1 b) iii):

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van gegevens betreffende het productieproces, aan te leveren door belanghebbende. Indien het bedrijf onder toezicht staat van het COKZ kan het worden opgenomen in de aansluitmodule.

Verklaring 1.1 b) iv):

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van gegevens betreffende het productieproces, aan te leveren door belanghebbende. Indien het bedrijf onder toezicht staat van het COKZ kan het worden opgenomen in de aansluitmodule.

Verklaring 1.1 b) v):

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van gegevens betreffende het productieproces, aan te leveren door belanghebbende. Indien het bedrijf onder toezicht staat van het COKZ kan het worden opgenomen in de aansluitmodule.

Verklaring 1.1 b) vi):

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van gegevens betreffende het productieproces, aan te leveren door belanghebbende. Indien het bedrijf onder toezicht staat van het COKZ kan het worden opgenomen in de aansluitmodule.

Verklaring 1.b) i):

Deze verklaring kan worden doorgestreept andere diersoorten is niet van toepassing.

Verklaring 1.b) ii):

Deze verklaring kan worden doorgestreept andere diersoorten is niet van toepassing

Verklaring 2.1 a) i):

Deze verklaring kan worden afgegeven als het bedrijf over een EU-erkenning beschikt of indien het bedrijf onder toezicht staat van de bevoegde autoriteit. Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2.1.a) ii):

Deze verklaring kan worden afgegeven als het bedrijf over een EU-erkenning beschikt of indien het bedrijf onder toezicht staat van de bevoegde autoriteit. Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2.1.a) iii):

Deze verklaring kan worden afgegeven als het bedrijf over een EU-erkenning beschikt of indien het bedrijf onder toezicht staat van de bevoegde autoriteit. Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2.1.a) iv):

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2.1.a) v):

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

## **5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN**

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat. Het COKZ is bevoegd en verantwoordelijk voor verklaringen die betrekking hebben op de volksgezondheid.

## **6 TOELICHTING**

**I**n oktober 2015 is de instructie aangepast in verband met aanpassing omschrijving producent.

Bijlage 1: Definities volgens indeling certificaatmodel CLIENT Export:

**I ORIGINES PRODUKTI / IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS**

ORIGINES PRODUKTI	BA	
IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS	EN	Identification of the products (paragraph)
Product no.	EN	Running number of the line item within the consignment
Productnr.	NL	Volgnummer van de deelzending binnen de zending.
Product	EN	Trade name of the product
Product	NL	Commerciële naamgeving van het product.
Origin milk	EN	Country of origin where the milk is produced
Origine melk	NL	Land van origine van de melk, daar waar de koe is gemolken.
Approval no.	EN	Approval number of the dairy factory that processed the (export)product the latest
Erkenningsnr.	NL	Erkenningsnummer van het zuivelbedrijf dat als laatste het (export)product bewerkt heeft.
Total nett weight	EN	Nett weight of the line item
Totaal netto gewicht	NL	Netto gewicht van de deelzending.
Total gross weight	EN	Gross weight of the line item
Totaal bruto gewicht	NL	Bruto gewicht van de deelzending.
Species	EN	Animal species
Diersoort	NL	
HS-heading (HS-4)	EN	
Gemeenschap. nomenclatuur (GN-4)	NL	Max 4 cijfers (bv 0401 zonder punt)
HS-description (HS-4)	EN	
Gemeenschap. omschrijving (GN-4)	NL	Indien de omschrijving niet wordt getoond, dan is de GN-4 verkeerd gevuld
Batch no.	EN	Running number of the batch of the line item of the consignment
Partijnr..	NL	Volgnummer van de partij van een deelzending binnen de zending.
Production date	EN	Date on which (export)product was produced
Productiedatum	NL	Datum van productie
Packing	EN	Number of packages and type of packaging
Verpakking	NL	Aantal en aard van de verpakking.
Nett weight	EN	Nett weight of the batch
Netto gewicht	NL	Netto gewicht van de partij
Gross weight	EN	Gross weight of the batch
Bruto gewicht	NL	Bruto gewicht van de partij
Kontejnera/ контејнера	BA	VERPLICHT
Container number(s)	EN	Reference number of the container. Note: Declared by the applier of the certificate. 'Not mentioned'. This is NOT accepted by sea freight.
Containernummers	NL	Referentienummer van de container. Noot: Verklaard door de aanvrager van het certificaat. 'Niet vermeld' is NIET acceptabel bij zeevracht
Seal number	EN	Reference number Note: Declared by the applier of the certificate. Only mentioned when the information is available at the moment of certification. In other circumstances 'Not mentioned'
Zegel nummer	NL	Het nummer waar de container mee wordt verzegeld. Noot: Verklaard door de aanvrager van het certificaat. Alleen opgenomen wanneer de informatie beschikbaar is op het moment van certificeren. In andere gevallen 'Niet vermeld'

**II ORIGEM DOS PRODUTOS / ORIGIN OF THE PRODUCTS**

ORIGIN OF THE PRODUCTS	EN	Origin of the products (paragraph)
ORIGINE VAN DE PRODUCTEN	NL	Origine van de producten (paragraaf)
Manufacturer - Manufacturer's - approval no.	EN	Approval number of the dairy factory that processed the (export)product the latest
Producent - Erkenningsnummer producent	NL	Erkenningsnummer van het zuivelbedrijf dat als laatste het (export)product bewerkt heeft.
Manufacturer - Name - Address - Place	EN	Full address of the dairy factory that manufactured the (export)product the latest
Producent - Naam - Adres - Plaats	NL	Volledig adres van het zuivelbedrijf dat als laatste het (export)product bewerkt heeft.
Place of loading	EN	Place that indicates the start of the international transport. Note: Declared by the applier of the certificate.
Plaats van lading	NL	Plaatsnaam waar de zending op transport gaat. Noot: Verklaard door de aanvrager van het certificaat

**III DESTINOS DOS PRODUTOS / DESTINATION OF THE PRODUCTS**

DESTINIMI PRODUKTI BA

---

DESTINATION OF THE PRODUCTS	EN	Destination of the products (paragraph)
BESTEMMING VAN DE PRODUCTEN	NL	Bestemming van de producten (paragraaf)
Name of the means of conveyance	EN	De registration of the means of transport. Note: Declared by the applier of the certificate. In other circumstances 'Not mentioned'.
Naam van het transportmiddel	NL	De registratie van het transportmiddel. Noot: Verklaard door de aanvrager van het certificaat. Alleen opgenomen wanneer de informatie beschikbaar is op het moment van certificeren. In andere gevallen 'Niet vermeld'.
Identification	EN	Identification
Identificatie	NL	Identificatie , naam van de boot, kenteken van de vrachtauto of vluchtnummer van het vliegtuig. Op te geven via transportgegevens: Noot: Verklaard door de aanvrager van het certificaat. "Leeg veld" is "Niets invullen" is niet toegestaan.
Country of destination	EN	Country of destination
Land van bestemming	NL	Land van bestemming



Bijlage 2: certificaat enkelvoudige verhitting

VETERINARSKO ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT OD IZVOZ HOLANDJIE U BOSNU I HERCEGOVINU  
PROIZVODA OD MLIJEKA KRAVA, OVACA, KOZA I BIVOLA ZA ISHRANU LJUDI/  
ВЕТЕРИНАРСКО ЗДРАВСТВЕНИ СЕРТИФИКАТ ЗА ИЗВОЗ НИДЕРЛАНДИ У БОСНУ И ХЕРЦЕГОВИНУ  
ПРОИЗВОДА ОД МЛИЈЕКА КРАВА, ОВАЦА, КОЗА И БИВОЛА ЗА ПРЕХРАНУ ЉУДИ/  
VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR DAIRY PRODUCTS DERIVED FROM MILK OF COWS, EWES,  
GOATS AND BUFFALOES FOR HUMAN CONSUMPTION FOR EXPORT FROM THE NETHERLANDS TO BOSNIA  
AND HERZEGOVINA

**I. IDENTIFIKACIJA POŠILJKE / ИДЕНТИФИКАЦИЈА ПОШИЉКЕ / IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS**

Proizvoda br./ Производа број / Product no.	Proizvod / Производ / Product	Podrijetla / Поријекла / Origin milk	Odobreni broj / Одобрења број / Approval no.	Укупна нето тежина / Укупна нето тежина / Total nett weight

Proizvoda br./ Производа број / Product no.	Vrsta / Врста / Species	Skladištenje / Складиштење / Storage	Pozicija po HS-u <sup>(2)</sup> / Позиција по ХС-у <sup>(2)</sup> / HS-heading <sup>(2)</sup>	Opis po HS-u (HS-4) / Опис по ХС-у (ХС-4) / HS-description (HS-4)

Broj partije / Бр. партије / Batch no.	Datum proizvodnje / ДАТУМ ПРОИЗВОДЊЕ / Production date	Pakiranje / Паковање / Packing	Neto težina <sup>(3)</sup> / Нето тежина <sup>(3)</sup> / Nett weight <sup>(3)</sup>	Bruto težina <sup>(3)</sup> / Бруто тежина <sup>(3)</sup> / Gross weight <sup>(3)</sup>

Kontejnera / контејнера / Container No <sup>(1)</sup> :  
Broj plombe / Број пломбе / Seal No <sup>(1)</sup> :

**I. ORIGJINES PRODUKTI / ORIGIN OF THE PRODUCTS**

iz kojeg se otprema / из којег се отпрема /  
Manufacturer <sup>(4)</sup>

Odobreni broj / Одобрења број / Approval no. :  
<sup>(5)</sup>  
Naziv - adresa - Mjesto / Назив - адреса -  
Мјесто /  
Name - Address - Place  
Pošiljatelj / Пошиљалац / Consignor :  
Mjesto utovara/ Мјесто утовара / :  
Place of loading  
Datum otpreme / Датум отпреме / :  
Date of departure

**III. DESTINIMI PRODUKTI / DESTINATION OF THE PRODUCTS**

Prijevozno sredstvo / Превозно средство/ :  
Means of transport <sup>(1)</sup>  
Identifikacija / Идентификација / Identification<sup>(1)</sup> :  
Primatelj / Прималац / Consignee :  
Država odredišta / Држава одредишта / :  
Country of destination

**IV. PODACI O ZDRAVLJU / ПОДАЦИ О ЗДРАВЉУ / HEALTH INFORMATION**

**IV.1 POTVRDA O ZDRAVLJU ŽIVOTINJA / ПОТВРДА О ЗДРАВЉУ ЖИВОТИЊА / ANIMAL HEALTH ATTESTATION**

- 1.1 Ja, dolje potpisani službeni veterinar izjavljujem da sam upoznat s relevantnim odredbama Pravilnika o uslovima u pogledu zdravlja životinja koji se odnose na proizvodnju, preradu, stavljanje u promet i unošenje proizvoda životinjskog porijekla namijenjenih za ljudsku konzumaciju („Službeni glasnik BiH“ broj 5/11) ili Direktive 2002/99/EZ i Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili Regulative (EZ) broj 853/2004 i potvrđujem da je gore opisani proizvod od mlijeka: / Ja, доле потписани службени ветеринар изјављујем да сам упознат с релевантним одредбама Правилника о условима у погледу здравља животиња који се односе на производњу, прераду, стављање у промет и уношење производа животињског поријекла намијењених за људску конзумацију („Службени гласник БиХ“ број 5/11) или Директиве 2002/99/ЕЗ и Правилника о хигијени хране животињског поријекла („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или Регулative (ЕЗ) број 853/2004 и потврђујем да је горе описани производ од млијека: /
- I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of the Rulebook on the conditions in terms of animal health governing the production, processing, distribution and introduction of products of animal origin intended for human consumption ("Official Gazette" No. 5/11) or in accordance with Directive 2002/99/EC and of Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH“ No. 103/12) or Regulation (EC) No 853/2004 and hereby certify that the dairy product described above:
- (a) dobivena od životinja koje: /добијен од животиња које: /has been obtained from animals:
- (i) su pod kontrolom nadležne veterinarske službe, / су под контролом надлежне ветеринарске службе, /  
under the control of the official veterinary service,
  - (ii) које су боравиле у држави или њеном дијелу који је био слободан од слинавке и šapa i говеђе куге у раздобљу од најмање 12 мјесеци прије датума издавања овога сертификата и у којем се током тог раздобља није проводила вакцинација против слинавке и šapa', / су боравиле у држави или њеном дијелу који је био слободан од слинавке и шапа и говеђе куге у раздобљу од најмање 12 мјесеци прије датума издавања овога сертификата и у којем се током тог периода није проводила вакцинација против слинавке и шапа, /  
which were in a country or a part thereof that has been free of foot-and-mouth disease and of rinderpest for a period of at least 12 months prior to the date of this certificate, and where vaccination against foot and mouth disease has not been carried out during that period,
  - (iii) pripadaju farmama која nisu pod zabranom vezanom за слинавку и šap или говеђу кугу, I / припадају фармама које нису под забраном везаном за слинавку и шап или говеђу кугу , и, /  
belonging to holdings which were not under restrictions due to foot-and-mouth disease or rinderpest, and,
  - (iv) су подвргнуте редовитим ветеринарским контролама како би се осигурало удовољјавање свих здравствених услова који су утврђени у Поглављу I Одјелјка IX Додатка III Правилника о хигијени хране животинског поријекла („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или Поглављу I Одјелјка IX Додатка III Уредбе(ЕЗ) бр.853/2004 и у Правилнику о условима у погледу здравља животinja који се односе на производњу, прераду, стavljanje у промет и уношење производа животинског поријекла намијенjenih за људску конзумацију („Службени гласник БиХ“ број 5/11) или у Директиви 2002/99/ЕЗ; / су предмет редовне ветеринарске контроле како би се осигурало удовољјавање свих здравствених услова који су утврђени у Поглављу I Одјелјка IX Додатка III Правилника о хигијени хране животињског поријекла („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или Поглављу I Одјелјка IX Додатка III Уредбе(ЕЗ) бр.853/2004 и у Правилнику о условима у погледу здравља животиња који се односе на производњу, прераду, стављање у промет и уношење производа животињског поријекла намијењених за људску конзумацију („Службени гласник БиХ“ број 5/11) или у Директиви 2002/99/ЕЗ; /  
subject to regular veterinary inspections to ensure that they satisfy the animal health conditions laid down in Chapter I of Section IX of Annex III of the Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH“ No. 103/12) or Chapter I of Section IX of Annex III of the Regulation (EC) No 853/2004 and in the Rulebook on the conditions in terms of animal health governing the production, processing, distribution and introduction of products of animal origin intended for human consumption ("Official Gazette" No. 5/11) or in Directive 2002/99/EC;

- (b) bili podvrgnuti ili dobiveni od sirovog mlijeka koje je bilo podvrgnuto postupku pasterezacije jednokratnom toplinskom obradom koja je barem jednakovrijedna toplotnom tretmanu postignutom procesom pasterezacije od najmanje 72 °C kroz 15 sekundi te koja je također dovoljna da osigura negativnu reakciju na test alkalne fosfataze primijenjen neposredno nakon toplinske obrade. / били подвргнути или је добијен од сировог млијека које је било подвргнуто поступку пастеризације једнократноm топлинском обрадом која је барем једнаковриједна тоplotном третману постигнутом процесом пастеризације од најмање 72 °C кроз 15 секунди те која је такође довољна да осигура негативну реакцију на тест алкалне фосфатазе примјењен непосредно наком топлинске обраде. / has undergone or been produced from raw milk which has been submitted to a pasteurisation treatment involving a single heat treatment with a heating effect at least equivalent to that achieved by a pasteurisation process of at least 72°C for 15 seconds and where applicable, sufficient to ensure a negative reaction to an alkaline phosphatase test applied immediately after the heat treatment.

IV.2 POTVRDA O JAVNOM ZDRAVLJU / ПОТВРДА О ЈАВНОМ ЗДРАВЉУ / PUBLIC HEALTH ATTESTATION

2.1 Ja, dolje potpisani službeni veterinar izjavljujem da sam upoznat s relevantnim odredbama Zakona o hrani BiH („Službeni glasnik BiH“ broj 50/04) ili Regulativom (EZ) broj 178/2002; Pravilnika o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“ broj 4/103) ili Regulativom (EZ) broj 852/2004, Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili Regulativom (EZ) broj 853/2004 i Pravilnika o organizaciji službenih kontrola proizvoda životinjskog porijekla namijenjenih prehrani ljudi („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili Regulativom (EZ) broj 854/2004 i potvrđujem da je gore opisani proizvod od mlijeka proizveden u skladu sa tim odredbama, a posebno da: / Ja, доле потписани службени ветеринар изјављујем да сам упознат с релевантним одредбама Закона о храни БиХ („Службени гласник БиХ“ број 50/04) или Регулотивом (ЕЗ) број 178/2002; Правилника о хигијени хране („Службени гласник БиХ“ број 4/103) или Регулотивом (ЕЗ) број 852/2004, Правилника о хигијени хране животињског поријекла („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или Регулотивом (ЕЗ) број 853/2004 и Правилника о организацији службених контрола производа животињског поријекла намијењених прехрани људи („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или Регулотивом (ЕЗ) број 854/2004 и потврђујем да је горе описани производ од млијека произведен у складу са тим одредбама, а посебно да: /

I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of Law on food of BiH (“Official gazette BiH” No.50/04) or Regulation (EC) No.178/2002, Rulebook on food hygiene (“Official Gazette of BiH” No. 4/103) or Regulation (EC)No. 852/2004, Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH” No. 103/12) or Regulation (EC) No 853/2004 and Rulebook for the organisation of official controls on products of animal origin intended for human consumption („Official gazette of BiH” No. 103/12) or Regulation (EC) No 854/2004 and hereby certify that the dairy product described above was produced in accordance with those provisions, in particular that:

a) Dobiven je od sirovog mlijeka: / Побијено је од сировог млијека/

It was manufactured from raw milk:

- (i) koje potječe s registriranih farmi u skladu sa Pravilnika o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH” broj 4/13) ili u skladu sa Regulativom (EZ) broj 852/2004 i pregledano je u skladu sa Dodatkom IV Pravilnika o organizaciji službenih kontrola proizvoda životinjskog porijekla namijenjenih prehrani ljudi („Službeni glasnik BiH” broj 103/12) ili u skladu sa Dodatkom IV Regulative (EZ) broj 854/2004, / које потиче с регистрованих фарми у складу са Правилника о хигијени хране („Службени гласник БиХ” број 4/13) или у складу са Регулотивом (ЕЗ) број 852/2004 и прегледано је у складу са Додатком IV Правилника о организацији службених контрола производа животињског поријекла намијењених прехрани људи („Службени гласник БиХ” број 103/12) или у складу са Додатком IV Регулative (ЕЗ) број 854/2004, / which comes from holdings registered in accordance with Rulebook on food hygiene („Official gazette of BiH” No. 4/13) or in accordance with Regulation (EC) No 852/2004 and checked in accordance with Annex IV of Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH” No. 103/12) or in accordance with Annex IV Regulation (EC) No 854/2004,

- (ii) je proizvedeno, sakupljeno, ohlađeno, skladišteno i transportovano u skladu s higijenskim uslovima utvrđenim Poglavljem I Odjeljka IX Dodatka III Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili u skladu sa Poglavljem I Odjeljka IX Dodatka III Uredbe(EZ) br.853/2004, / je произведено, сакупљено, охлађено, складиштено и транспортовано у складу с хигијенским условима утврђеним Поглављем I Одјељка IX Додатка III Правилника о хигијени хране животињског поријекла („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или у складу са Поглављем I Одјељка IX Додатка III Уредбе(ЕЗ) бр.853/2004/  
which was produced, collected, cooled, stored and transported in accordance with the hygiene conditions laid down in Chapter I of Section IX of Annex III of the Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH“ No. 103/12) or in accordance with the Chapter I of Section IX of Annex III of the Regulation (EC) No 853/2004,
- (iii) koje zadovoljava kriterije vezane za broj bakterija i somatskih stanica utvrđen u Poglavlju I Odjeljka IX Dodatka III Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili u skladu sa Poglavljem I Odjeljka IX Dodatka III Uredbe(EZ) br.853/2004, / koje задовољава критеријуме везане за број бактерија и соматских ћелија утврђен у Поглављу I Одјељка IX Додатка III Правилника о хигијени хране животињског поријекла („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или у складу са Поглављем I Одјељка IX Додатка III Уредбе(ЕЗ) бр.853/2004, /  
which meets the plate and somatic cell count criteria laid down in Chapter I of Section IX of Annex III of the Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH“ No. 103/12) or in accordance with the Chapter I of Section IX of Annex III of the Regulation (EC) No 853/2004,
- (iv) koje ne sadrži rezidue antibiotika koji prelaze dozvoljene granične vrijednosti odobrene u Prilogu Pravilnika o maksimalno dozvoljenim količinama farmakološki aktivnih supstanci u proizvodima životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ br. 61/11 i 67/12 ) ili Dodatku Uredbe (EZ) br.37/2010. / koje не садржи резидуе антибиотика који прелазе дозвољене граничне вриједности одобрене у Прилогу Правилника о максимално дозвољеним количинама фармаколошки активних супстанци у производима животињског поријекла („Службени гласник БиХ“ бр. 61/11 и 67/12 ) или Додатку Додатку Уредбе (ЕЗ) бр.37/2010. /  
which does not contain antibiotic residues exceeding the limits authorised under the Annex of Rulebook on the maximum level of pharmacologically active substances in products of animal origin („Official Gazette of BiH“ No.61/11 and 67/12) or Annex to Regulation (EU) No 37/2010.
- (v) koje ne sadrži rezidue pesticida koji prelaze dozvoljene granične vrijednosti odobrene Pravilnikom o maksimalnim nivoima ostataka pesticida u i na hrani i hrani za životinje biljnog i životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 89/12 ) ili Regulativom (EZ) broj 396/2005, / koje не садржи резидуе пестицида који прелазе дозвољене граничне вриједности одобрене Правилником о максималним нивоима остатака пестицида у и на храни и храни за животиње биљног и животињског поријекла („Службени гласник БиХ“ број 89/12 ) или Регулативом (ЕЗ) број 396/2005, /  
which does not contain pesticide residues exceeding the limits authorized by Rulebook on maximum allowable quantities of veterinary drugs and pesticides in products of animal origin („Official Gazette of BiH“89/12) or Regulation (EC) No 396/2005, and,
- (vi) koje ne sadrži kontaminante koje prelaze maksimalne granične vrijednosti navedene u Pravilniku o najvećim dopuštenim količinama određenih kontaminanata u hrani („Službeni glasnik BiH“ br.37/09 i 39/12) ili u skladu sa Uredbom (EZ) br. 1881/2006. / koje не садржи контаминанте које прелазе максималне граничне вриједности наведене у Правилнику о највећим допуштеним количинама одређених контаминаната у храни („Службени гласник БиХ“ бр.37/09 и 39/12) или у складу са Уредбом (ЕЗ) бр. 1881/2006. /  
which does not contain contaminants exceeding the maximum tolerance laid down by Rulebook on maximum residue levels of pesticides in or on food and feed of plant and animal origin („Official Gazette of BiH “ No. 37/09 and 39/12) or Regulation (EC) No 1881/2006.

- b) dolazi iz objekta u kojem je implementiran program baziran na principima HACCP-a u skladu s Pravilnikom o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“ broj 4/13) ili u skladu sa Regulativom (EZ) broj 852/2004; / долазе из објекта у којем је имплементиран програм базиран на принципима HACCP-a у складу с Правилником о хигијени хране („Службени гласник БиХ“ број 4/13) или у складу са Регулативом (ЕЗ) број 852/2004; / it comes from an establishment implementing a program based on the HACCP principles in accordance with Rulebook on food hygiene („Official gazette of BiH“ No. 4/13) or in accordance with Regulation (EC) No 852/2004;
- c) Su.proizvedeni, skladišteni, omotani, zapakirani i trasportovani u skladu sa Dodatkom II Pravilnika o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“ broj 4/13) ili Dodatkom II Regulative (EZ) broj 852/2004 i Poglavlju II Odjeljka IX Dodatka III Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili Poglavlju II Odjeljka IX Dodatka III Uredbe(EZ) br.853/2004. / су произведени, складиштени, омотани, запакирани и траспотовани у складу са Додатком II Правилника о хигијени хране („Службени гласник БиХ“ број 4/13) или Додатком II Уредбе (ЕЗ) број 852/2004 и Поглављу II Одјељка IX Додатка III Правилника о хигијени хране животињског поријекла („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или Поглављу II Одјељка IX Додатка III Уредбе (ЕЗ) бр.853/2004. / it has been processed, stored, wrapped, packaged and transported in accordance with Annex II to Rulebook on food hygiene („Službeni glasnik BiH“ broj 4/13) or Annex II to Regulation (EC) No 852/2004 and Chapter II Section IX of Annex III of the Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH“ No. 103/12) or Chapter II Section IX of Annex III of Regulation (EC) No 853/2004.
- d) udovoljava odgovarajućim kriterijima propisanim u Poglavlju II. Odjeljka IX. Priloga III. Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili u Poglavlju II. Dijela IX. Priloga III. Uredbe (EZ) br. 853/2004 te odgovarajućim mikrobiološkim kriterijima propisanim Pravilnikom o mikrobiološkim kriterijima za hranu („ Službeni glasnik BiH“, broj 11/13) ili Regulativi (EZ) broj 2073/2005 o mikrobiološkim kriterijima za hranu. / удовољава одговарајућим критеријима прописаним у Поглављу II. Одјељка IX. Прилога III. Правилника о хигијени хране животињског поријекла („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или у Поглављу II. Дијела IX. Прилога III. Уредбе (ЕЗ) бр. 853/2004 те одговарајућим микробиолошким критеријима прописаним Правилником о микробиолошким критеријима за храну („ Службени гласник БиХ“, број 11/13) или Регулативи (ЕЗ) број 2073/2005 о микробиолошким критеријима за храну. / it meets the relevant criteria laid down in Chapter II of Section IX of Annex III of the Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH“ No. 103/12) or in accordance with the Chapter II of Section IX of Annex III of the Regulation (EC) No 853/2004 and the relevant microbiological criteria laid down in Rulebook on microbiological criteria for foodstuffs ("Official Gazette", No. 11/13) or Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs.
- e) su ispunjena jamstva vezana za žive životinje i njihove proizvode određena planom za monitoring rezidua koji je sukladan s Odlukom o praćenju rezidua određenih materija u živim životinjama i u proizvodima životinjskog podrijetla(“Službeni glasnik BiH“ 1/04; 40/09, 44/11) ili Direktivom 96/23 EZ. /су испуњене гаранције везана за живе животиње и њихове производе одређена планом за мониторинг резидуа који је у складу с Одлуком о праћењу резидуа одређених материја у живим животињама и у производима животињског поријекла (“Службени гласник БиХ“ 1/04; 40/09; 44/11) или Директивом 96/23 ЕЗ. / the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Decision residues on monitoring of certain substances in live animals and animal products(“ Official Gazette BiH“ 1/04; 40/09; 44/11) or the Directive 96/23 EC.

Opaske / Напомена / Notes

Ovo je certifikat za proizvode od mlijeko za ishranu ljudi namijenjeni uvozu u Bosnu i Hercegovinu. / Ово је сертификат за производе од млијеко за исхрану људи намијењени увозу у Босну и Херцеговину / This certificate is for dairy products derived from milk for human consumption intended for importation into Bosnia and Herzegovina.

Dio I / Дио I / Part I

- (1) Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i cestovnog vozila), broj leta (aviona) ili ime (broda). U slučaju prijevoza u kontejnerima njihov ukupan broj te njihov registracijski broj i broj pečata ukoliko postoji potrebno je upisati. U slučaju istovara i pretovara pošiljatelj mora obavijestiti graničnu veterinarsku postaju ulaska u BiH. Za kontejnere ili kutije navesti broj kontejnera i broj plombe (ako je primjenljivo). / Регистраски број (жељезничких вагона или контејнера и друмског возила), број лета (авиона) или име (брода). У случају превоза у контејнерима њихов укупан број те њихов регистрацијски број и број печата уколико постоји потребно је уписати. У случају истовара и претовара пошиљаоц мора обавијестити граничну ветеринарску станицу уласка у БиХ. За контејнере или кутије навести број контејнера и број пломбе (ако је примјенљиво). / Registration number (railway wagons or container and road vehicle), flight number (aircraft) or name (ship). In the case of transport in containers, the total number of containers and their registration number and where there is a serial number of the seal it must be indicated. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the border inspection post of introduction into BiH.
- (2) Upisati odgovarajući kod pošiljke (CT broj) Svjetske carinske organizacije: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 21.05; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 ili 35.04. / Уписати одговарајући код пошиљке (ЦТ број) Свјетске царинске организације: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 21.05; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 или 35.04. / Use the appropriate Harmonized System (HS) code of the World Customs Organization: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 21.05; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 or 35.04.
- (3) Upisati ukupnu bruto i ukupnu neto masu. / Уписати укупну бруто и укупну нето масу. / Indicate total gross weight and total net weight.
- (4) Naziv, adresa i odobreni broj objekta iz kojeg. / Назив, адреса и одобрени број објекта из којег. / Name, address and approval number of establishment.
- (5) Proizvodni objekt: navesti odobreni broj proizvodnog(ih) objek(a)ta odobren(ih) za izvoz u BiH. / Производни објект: навести одобрени број производног(их) објек(а)та одобрен(их) за извоз у БиХ. / Manufacturing plant: introduce the approval number of the treatment and/or processing establishment(s) approved for exportation into BiH.

Dio II / Дио II / Part II

Воја печата и потписа се може разликовати од боје текста. / Боја печата и потписа се мора разликовати од боје текста. / The signature must be different from that of the particulars in the certificate.

Bijlage 3: certificaat dubbele verhitting

VETERINARSKO ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT ZA IZVOZ U BOSNU I HERCEGOVINU PROIZVODA OD MLIJEKA ZA ISHRANU LJUDI /  
ВЕТЕРИНАРСКО ЗДРАВСТВЕНИ СЕРТИФИКАТ ЗА ИЗВОЗ У БОСНУ И ХЕРЦЕГОВИНУ ПРОИЗВОДА ОД МЛИЈЕКА ЗА ПРЕХРАНУ ЉУДИ /  
VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR DAIRY PRODUCTS FOR HUMAN CONSUMPTION FOR EXPORT TO BOSNIA AND HERZEGOVINA

**I. IDENTIFIKACIJA POŠILJKE / ИДЕНТИФИКАЦИЈА ПОШИЉКЕ / IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS**

Proizvoda br./ Производа број / Product no.	Proizvod / Производ / Product	Podrijetla / Поријекла / Origin milk	Odobreni broj / Одобрења број / Approval no.	Укупна нето тежина / Укупна нето тежина / Total nett weight

Proizvoda br./ Производа број / Product no.	Vrsta / Врста / Species	Skladištenje / Складиштење / Storage	Pozicija po HS-u <sup>(2)</sup> / Позиција по ХС-у <sup>(2)</sup> / HS-heading <sup>(2)</sup>	Opis po HS-u (HS-4) / Опис по ХС-у (ХС-4) / HS-description (HS-4)

Broj partije / Бр. партије / Batch no.	Datum proizvodnje / ДАТУМ ПРОИЗВОДЊЕ / Production date	Pakiranje / Паковање / Packing	Neto težina <sup>(3)</sup> / Нето тежина <sup>(3)</sup> / Nett weight <sup>(3)</sup>	Bruto težina <sup>(3)</sup> / Бруто тежина <sup>(3)</sup> / Gross weight <sup>(3)</sup>

Kontejnера / контејнера / Container No <sup>(1)</sup> :  
Broj plombe / Број пломбе / Seal No <sup>(1)</sup> :

**I. ORIGJINES PRODUKTI / ORIGIN OF THE PRODUCTS**

iz kojeg se otprema / из којег се отпрема /  
Manufacturer <sup>(4)</sup>

Odobreni broj / Одобрења број / :  
Approval no. <sup>(5)</sup>  
Naziv - адреса - Мјесто / :  
Назив - адреса - Мјесто /  
Name - Address - Place

Pošilјatelj / Пошиљалац / Pošilјalac / Consignor :  
Mјесто utovара / Мјесто утовара / :  
Place of loading  
Datum otpreme/ Датум отпреме / :  
Date of departure

**III. DESTINIMI PRODUKTI / DESTINATION OF THE PRODUCTS**

Prijevozno sredstvo / Превозно средство / :  
Means of transport <sup>(1)</sup>  
Identifikacija / Идентификација / Identification <sup>(1)</sup> :  
Primatelj / Прималац / Consignee :  
Država odredišta / Држава одредишта / :  
Country of destination

**IV PODACI O ZDRAVLJU / ПОДАЦИ О ЗДРАВЉУ / HEALTH INFORMATION**

**IV.1 POTVRDA O ZDRAVLJU ŽIVOTINJA / ПОТВРДА О ЗДРАВЉУ ЖИВОТИЊА /  
ANIMAL HEALTH ATTESTATION**

- 1.1 Ja, dolje potpisani službeni veterinar izjavljujem da sam upoznat s relevantnim odredbama Pravilnika o uslovima u pogledu zdravlja životinja koji se odnose na proizvodnju, preradu, stavljanje u promet i unošenje proizvoda životinjskog porijekla namijenjenih za ljudsku konzumaciju („Službeni glasnik BiH” broj 5/11) ili Direktive 2002/99/EZ i Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH” broj 103/12) ili Regulative (EZ) broj 853/2004 i potvrđujem da je gore opisani proizvod od mlijeka: / Ja, доле потписани службени ветеринар изјављујем да сам упознат с релевантним одредбама Правилника о условима у погледу здравља животиња који се односе на производњу, прераду, стављање у промет и уношење производа животињског поријекла намијењених за људску конзумацију („Службени гласник БиХ” број 5/11) или Директиве 2002/99/ЕЗ и Правилника о хигијени хране животињског поријекла („Службени гласник БиХ” број 103/12) или Регулative (ЕЗ) број 853/2004 и потврђујем да је горе описани производ од млијека: /
- I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of the Rulebook on the conditions in terms of animal health governing the production, processing, distribution and introduction of products of animal origin intended for human consumption ("Official Gazette" No. 5/11) or in accordance with Directive 2002/99/EC and of Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH” No. 103/12) or Regulation (EC) No 853/2004 and hereby certify that the dairy product described above:
- (a) dobivena od životinja koje: / добијен од животиња које: / has been obtained from animals:
- (i) su pod kontrolom nadležne veterinarske službe, / су под контролом надлежне ветеринарске службе, / are under the control of the official veterinary service,
- (ii) pripadaju farmama koja nisu pod zabranom vezanom za slinavku i šap ili govedu kugu, / припадају фармама које нису под забраном везаном за слинавку и шап или говеђу кугу, и, / belonging to holdings which were not under restrictions due to foot-and-mouth disease or rinderpest, and,
- (iii) su podvrgnute redovitim veterinarskim kontrolama kako bi se osiguralo udovoljavanje svih zdravstvenih uslova koji su utvrđeni u Poglavlju I Odjeljka IX Dodatka III Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH” broj 103/12) ili Poglavlju I Odjeljka IX Dodatka III Uredbe(EZ) br.853/2004 i u Pravilniku o uslovima u pogledu zdravlja životinja koji se odnose na proizvodnju, preradu, stavljanje u promet i unošenje proizvoda životinjskog porijekla namijenjenih za ljudsku konzumaciju („Službeni glasnik BiH” broj 5/11) ili u Direktivi 2002/99/EZ; / су предмет редовне ветеринарске контроле како би се осигурало удољавање свих здравствених услова који су утврђени у Поглављу I Одјелјка IX Додатка III Правилника о хигијени хране животињског поријекла („Службени гласник БиХ” број 103/12) или Поглављу I Одјелјка IX Додатка III Уредбе(ЕЗ) бр.853/2004 и у Правилнику о условима у погледу здравља животиња који се односе на производњу, прераду, стављање у промет и уношење производа животињског поријекла намијењених за људску конзумацију („Службени гласник БиХ” број 5/11) или у Директиви 2002/99/ЕЗ; / subject to regular veterinary inspections to ensure that they satisfy the animal health conditions laid down in Chapter I of Section IX of Annex III of the Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH” No. 103/12) or Chapter I of Section IX of Annex III of the Regulation (EC) No 853/2004 and in the Rulebook on the conditions in terms of animal health governing the production, processing, distribution and introduction of products of animal origin intended for human consumption ("Official Gazette" No. 5/11) or in Directive 2002/99/EC;
- (b) mliječni proizvod je dobivenih od sirovog mlijeka od krava, ovaca, koza, bivolica ili <sup>(6)</sup> kamila vrste *Camelus dromedarius*, i bio je podvrgnut, prije uvoza na područje Bosne i Hercegovine: / млијечни производ је добијен од сировог млијека од крава, оваца, коза, биволица или <sup>(6)</sup> камила врсте *Camelus dromedarius*, и био је подвргнут, прије увоза на подручје Босне и Херцеговине: / the dairy product was made from raw milk sourced from cows, ewes, goats, buffaloes or <sup>(6)</sup> camels of the species *Camelus dromedarius*, and has undergone, prior to import into the territory of Bosnia and Herzegovina:
- bilo / било / either
- i) proces sterilizacije, do postizanja F0 vrijednosti tri ili više; / процес стерилизације, до постизања F0 вриједности три или више; / a sterilization process, to achieve an F0 value equal to or greater than three;



- bilo / ii) obradi ultra visokom temperaturom (UHT) ne manjom od 135°C u kombinaciji s odgovarajućim vremenom trajanja; / обради ултра високом температуром (UHT) не мањом од 135°C у комбинацији с одговарајућим временом трајања; /  
било / either an ultra- high temperature (UHT) treatment at not less than 135°C in combination with a suitable holding time;
- ili / iii) postupku pasterizacije na visokoj temperaturi kroz kratko vrijeme (HTST) na 72°C kroz 15 секунди двапут на млијеку с рН једнаким или већим од 7,0 тако да се покаже, гдје је примјенљиво, негативна реакција на тест алкалне фосфатазе одмах након такве топлинске обраде; / поступку пастеризације на високој температури кроз кратко вријеме (HTST) на 72°C кроз 15 секунди двапут на млијеку с рН једнаким или већим од 7,0 тако да се покаже, гдје је примјенљиво, негативна реакција на тест алкалне фосфатазе одмах након такве топлинске обраде; /  
или / or a high temperature-short time pasteurisation treatment (HTST) at 72 °C for 15 seconds applied twice to milk with a pH equal to or greater than 7.0 achieving, where applicable, a negative reaction to an alkaline phosphatase test, applied immediately after the heat treatment;
- ili / iv) postupku s tretmanom jednakovrijednim tretmanu pasterizacije iz tačke (iii) tako da se покаже, гдје је примјенљиво, негативна реакција на тест алкалне фосфатазе одмах након такве топлинске обраде; / поступку с третманом једнаковриједним третману пастеризације из тачке (iii) тако да се покаже, гдје је примјенљиво, негативна реакција на тест алкалне фосфатазе одмах након такве топлинске обраде; /  
или / or a treatment with an equivalent pasteurisation effect to point (iii) achieving, where applicable, a negative reaction to an alkaline phosphatase test, applied immediately after the heat treatment;
- ili / v) postupku pasterizacije na visokoj temperaturi kroz kratko vrijeme (HTST) s pH ispod 7.0; / поступку пастеризације на високој температури кроз кратко вријеме (HTST) с рН испод 7.0; /  
или / or a HTST treatment with a pH below 7.0;
- ili / vi) postupku pasterizacije na visokoj temperaturi kroz kratko vrijeme (HTST) u kombinaciji s другим физикалним поступком: / поступку пастеризације на високој температури кроз кратко вријеме (HTST) у комбинацији с другим физикалним поступком: /  
или / or a HTST treatment combined with another physical treatment by:  
bilo / било / snižavanjem pH vrijednosti ispod 6,0 kroz jedan sat; / снижавањем рН either вриједности испод 6,0 кроз један сат; / lowering the pH below 6 for one hour;
- ili/ или / or dodatnim zagrijavanjem na 72°C i više, u kombinaciji sa sušenjem; / додатним загријавањем на 72°C и више, у комбинацији са сушењем; / additional heating to 72°C or more, combined with desiccation;
- (b) mliječni proizvod je dobivenih od sirovog mlijeka od životinja izuzev krava, ovaca, koza, bivolica ili <sup>(6)</sup>kamila vrste *Camelus dromedarius*, i bio je podvrgnut, prije uvoza na područje Bosne i Hercegovine: / млијечни производ је добијен од сировог млијека од животиња изузев крава, оваца, коза, биволица или <sup>(6)</sup>камила врсте *Camelus dromedarius*, и био је подвргнут, прије увоза на подручје Босне и Херцеговине: /  
the dairy product was made from raw milk sourced from animals other than cows, ewes, goats, buffaloes or <sup>(6)</sup>camels of the species *Camelus dromedarius*, and has undergone, prior to import into the territory of Bosnia and Herzegovina:
- ili / i) поступку стерилизације да се постигне вриједност F0 једнака или већа од три; / поступку или / or a sterilization process, to achieve an F0 value equal to or greater than 3;
- или / ii) обради ултра високом температуром (UHT) не мањом од 135°C у комбинацији с одговарајућим временом трајања; / обради ултра високом температуром (UHT) не мањом од 135°C у комбинацији с одговарајућим временом трајања; /  
или / or an ultra- high temperature (UHT) treatment at not less than 135 °C in combination with a suitable holding time;

#### IV.2 POTVRDA O JAVNOM ZDRAVLJU / ПОТВРДА О ЈАВНОМ ЗДРАВЉУ / PUBLIC HEALTH ATTESTATION

2.1 Ja, dolje potpisani službeni veterinar izjavljujem da sam upoznat s relevantnim odredbama Zakona o hrani BiH („Službeni glasnik BiH“ broj 50/04) ili Regulativom (EZ) broj 178/2002; Pravilnika o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“ broj 4/103) ili Regulativom (EZ) broj 852/2004, Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili Regulativom (EZ) broj 853/2004 i Pravilnika o organizaciji službenih kontrola proizvoda životinjskog porijekla namijenjenih prehrani ljudi („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili Regulativom (EZ) broj 854/2004 i potvrđujem da je gore opisani proizvod od mlijeka proizveden u skladu sa tim odredbama, a posebno da: / Ja, доле потписани службени ветеринар изјављујем да сам упознат с релевантним одредбама Закона о храни БиХ („Службени гласник БиХ“ број 50/04) или Регулотивом (ЕЗ) број 178/2002; Правилника о хигијени хране („Службени гласник БиХ“ број 4/103) или Регулотивом (ЕЗ) број 852/2004, Правилника о хигијени хране животињског поријекла („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или Регулотивом (ЕЗ) број 853/2004 и Правилника о организацији службених контрола производа животињског поријекла намијењених прехрани људи („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или Регулотивом (ЕЗ) број 854/2004 и потврђујем да је горе описани производ од млијека произведен у складу са тим одредбама, а посебно да: /

I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of Law on food of BiH (“Official gazette BiH” No.50/04) or Regulation (EC) No.178/2002, Rulebook on food hygiene (“Official Gazette of BiH” No. 4/103) or Regulation (EC) No. 852/2004, Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH” No. 103/12) or Regulation (EC) No 853/2004 and Rulebook for the organisation of official controls on products of animal origin intended for human consumption („Official gazette of BiH” No. 103/12) or Regulation (EC) No 854/2004 and hereby certify that the dairy product described above was produced in accordance with those provisions, in particular that:

(a) Dobiven je od sirovog mlijeka: / Побито је од сировог млијека /

It was manufactured from raw milk:

- (i) koje potječe s registriranih farmi u skladu sa Pravilnika o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH” broj 4/13) ili u skladu sa Regulativom (EZ) broj 852/2004 i pregledano je u skladu sa Dodatkom IV Pravilnika o organizaciji službenih kontrola proizvoda životinjskog porijekla namijenjenih prehrani ljudi („Službeni glasnik BiH” broj 103/12) ili u skladu sa Dodatkom IV Regulative (EZ) broj 854/2004, / koje potiče s registrovanih farmi u skladu sa Pravilnika o higijeni hrane („Службени гласник БиХ“ број 4/13) или у складу са Регулотивом (ЕЗ) број 852/2004 и прегледано је у складу са Додатком IV Правилника о организацији службених контрола производа животињског поријекла намијењених прехране људи („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или у складу са Додатком IV Регулative (ЕЗ) број 854/2004, / which comes from holdings registered in accordance with Rulebook on food hygiene („Official gazette of BiH” No. 4/13) or in accordance with Regulation (EC) No 852/2004 and checked in accordance with Annex IV of Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH” No. 103/12) or in accordance with Annex IV Regulation (EC) No 854/2004,
- (ii) je proizvedeno, sakupljeno, ohlađeno, skladišteno i transportovano u skladu s higijenskim uslovima utvrđenim Poglavljem I Odjeljka IX Dodatka III Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH” broj 103/12) ili u skladu sa Poglavljem I Odjeljka IX Dodatka III Uredbe(EZ) br.853/2004, / je proizvedeno, sakupljeno, ohlađeno, skladišteno i transportovano u skladu s higijenskim uslovima utvrđenim Poglavljem I Odjeljka IX Dodatka III Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или у складу са Пoglavljem I Odjeljka IX Dodatka III Uredbe(EZ) бр.853/2004, / which was produced, collected, cooled, stored and transported in accordance with the hygiene conditions laid down in Chapter I of Section IX of Annex III of the Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH” No. 103/12) or in accordance with the Chapter I of Section IX of Annex III of the Regulation (EC) No 853/2004,
- (iii) koje zadovoljava kriterije vezane za broj bakterija i somatskih stanica utvrđen u Poglavlju I Odjeljka IX Dodatka III Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH” broj 103/12) ili u skladu sa Poglavljem I Odjeljka IX Dodatka III Uredbe(EZ) br.853/2004, / koje zadovoljava критеријуме vezane za broj bakterija i somatskih ћелија utvrđen u Poglavlju I Odjeljka IX Dodatka III Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или у складу са Пoglavljem I Odjeljka IX Dodatka III Uredbe(EZ) бр.853/2004, / which meets the plate and somatic cell count criteria laid down in Chapter I of Section IX of Annex III of the Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH” No. 103/12) or in accordance with the Chapter I of Section IX of Annex III of the Regulation (EC) No 853/2004,

- (iv) su ispunjena jamstva vezanog za status rezidue u sirovom mlijeku određena monitoring planom za detekciju rezidua ili štetnih tvari u skladu sa Odlukom o praćenju rezidua određenih materija u živim životinjama i u proizvodima životinjskog podrijetla ("Službeni glasnik BiH" 1/04; 40/09, 44/11) ili Direktivom 96/23 EZ, / су испуњена јамства везаног за статус резидуе у сировом млијеку одређена мониторинг планом за детекцију резидуа или штетних твари у складу са Одлуком о праћењу резидуа одређених материја у живим животињама и у производима животињског поријекла ("Службени гласник БиХ" 1/04; 40/09; 44/11) или Директивом 96/23 ЕЗ, / which complies with the guarantees on the residues status of raw milk provided by the monitoring plans for the detection of residues or substances submitted in with the Decision residues on monitoring of certain substances in live animals and animal products ("Official Gazette BiH" 1/04; 40/09; 44/11) or the Directive 96/23 EC,
- (v) koje je u skladu sa najviše dozvoljenom količinom za rezidue antibakterijskih veterinarskih medicinskih proizvoda kako je navedeno u Prilogu Pravilnika o maksimalno dozvoljenim količinama farmakološki aktivnih supstanci u proizvodima životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH" br. 61/11 i 67/12 ) ili Dodatku Uredbe (EZ) br.37/2010, a na temelju testiranja na prisutnost rezidua antibakterijskih lijekova provedenih od strane subjekta u poslovanju s hranom u skladu sa uvjetima iz podtačke 7. Dijela III, Poglavlja I Odjeljka IX Dodatka III Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH" broj 103/12) ili u skladu sa podtačkom 4. Dijela III, Poglavlja I Odjeljka IX Dodatka III Uredbe(EZ) br.853/2004, / koje je u skladu sa najviše dozvoljenom količinom za rezidue antibakterijskih veterinarskih medicinskih proizvoda kako je navedeno u Prilogu Pravilnika o maksimalno dozvoljenim količinama farmakološki aktivnih supstanci u proizvodima животињског поријекла („Службени гласник БиХ" бр. 61/11 и 67/12 ) или Додатку Уредбе (ЕЗ) бр.37/2010, а на темељу тестирања на присутност резидуа антибактеријских лијекова проведених од стране субјекта у пословању с храном у складу са увјетима из подтачке 7. Дијела III, Пoglavlja I Одјелјка IX Додатка III Правилника о хигијени хране животињског поријекла („Службени гласник БиХ" број 103/12) или у складу са подтачком 4. Дијела III, Пoglavlja I Одјелјка IX Додатка III Уредбе(ЕЗ) бр.853/2004, / which pursuant to testing for residues of antibacterial drugs carried out by the food business operator in accordance with the requirements of Annex III, Section IX, Chapter I, Part III point 7 of Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH" No. 103/12) or Annex III, Section IX, Chapter I, Part III, point 4 of Regulation (EC) No 853/2004, it complies with the maximum residue limits for residues of antibacterial veterinary medicinal products laid down in the Annex of Rulebook on the maximum level of pharmacologically active substances in products of animal origin ( Official Gazette of BiH" No.61/11 and 67/12) or Annex to Regulation (EU) No 37/2010,
- vi) произведено је под условима који гарантују усклађеност са максимално дозвољеним количинама пестицида у складу са Правилником о максималним нивоима остатака пестицида у и на храни и храни за животиње биљног и животинског поријекла („Службени гласник БиХ" број 89/12 )или Регулацивом (ЕЗ) број 396/2005, и максимално дозвољеним количинама контаминанти у складу са Правилником о највећим допуштеним количинама одређених контаминаната у храни („Службени гласник БиХ" бр.37/09 и 39/12) или у складу са Уредбом (ЕЗ) бр. 1881/2006. / произведено је под условима који гарантују усклађеност са максимално дозвољеним количинама пестицида у складу са Правилником о максималним нивоима остатака пестицида у и на храни и храни за животиње биљног и животињског поријекла („Службени гласник БиХ" број 89/12 )или Регулацивом (ЕЗ) број 396/2005, и максимално дозвољеним количинама контаминанти у складу са Правилником о највећим допуштеним количинама одређених контаминаната у храни („Службени гласник БиХ" бр.37/09 и 39/12) или у складу са Уредбом (ЕЗ) бр. 1881/2006. / which has been produced under conditions guaranteeing compliance with the maximum residue levels for pesticides laid down in Rulebook on maximum allowable quantities of veterinary drugs and pesticides in products of animal origin („Official Gazette of BiH"89/12) or Regulation (EC) No 396/2005, and maximum levels for contaminants laid down in Rulebook on maximum residue levels of pesticides in or on food and feed of plant and animal origin („Official Gazette of BiH" No. 37/09 and 39/12) or Regulation (EC) No 1881/2006.

- b) dolazi iz objekta u kojem je implementiran program baziran na principima HACCP-a u skladu s Pravilnikom o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“ broj 4/13) ili u skladu sa Regulativom (EZ) broj 852/2004; / долазе из објекта у којем је имплементиран програм базиран на принципима HACCP-a у складу с Правилником о хигијени хране („Службени гласник БиХ“ број 4/13) или у складу са Регулативом (ЕЗ) број 852/2004; / it comes from an establishment implementing a program based on the HACCP principles in accordance with Rulebook on food hygiene („Official gazette of BiH“ No. 4/13) or in accordance with Regulation (EC) No 852/2004;
- c) Su.proizvedeni, skladišteni, omotani, zapakirani i trasportovani u skladu sa Dodatkom II Pravilnika o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“ broj 4/13) ili Dodatkom II Regulative (EZ) broj 852/2004 i Poglavlju II Odjeljka IX Dodatka III Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili Poglavlju II Odjeljka IX Dodatka III Uredbe(EZ) br.853/2004. / су произведени, складиштени, омотани, запакирани и траспотовани у складу са Додатком II Правилника о хигијени хране („Службени гласник БиХ“ број 4/13) или Додатком II Уредбе (ЕЗ) број 852/2004 и Поглављу II Одјељка IX Додатка III Правилника о хигијени хране животињског поријекла („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или Поглављу II Одјељка IX Додатка III Уредбе (ЕЗ) бр.853/2004. / it has been processed, stored, wrapped, packaged and transported in accordance with Annex II to Rulebook on food hygiene („Službeni glasnik BiH“ broj 4/13) or Annex II to Regulation (EC) No 852/2004 and Chapter II Section IX of Annex III of the Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH“ No. 103/12) or Chapter II Section IX of Annex III of Regulation (EC) No 853/2004.
- d) udovoljava odgovarajućim kriterijima propisanim u Poglavlju II. Odjeljka IX. Priloga III. Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili u Poglavlju II. Dijela IX. Priloga III. Uredbe (EZ) br. 853/2004 te odgovarajućim mikrobiološkim kriterijima propisanim Pravilnikom o mikrobiološkim kriterijima za hranu („ Službeni glasnik BiH“, broj 11/13) ili Regulativi (EZ) broj 2073/2005 o mikrobiološkim kriterijima za hranu; / удовољава одговарајућим критеријима прописаним у Поглављу II. Одјељка IX. Прилога III. Правилника о хигијени хране животињског поријекла („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или у Поглављу II. Дијела IX. Прилога III. Уредбе (ЕЗ) бр. 853/2004 те одговарајућим микробиолошким критеријима прописаним Правилником о микробиолошким критеријима за храну („ Службени гласник БиХ“, број 11/13) или Регулативи (ЕЗ) број 2073/2005 о микробиолошким критеријима за храну; / it meets the relevant criteria laid down in Chapter II of Section IX of Annex III of the Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH“ No. 103/12) or in accordance with the Chapter II of Section IX of Annex III of the Regulation (EC) No 853/2004 and the relevant microbiological criteria laid down in Rulebook on microbiological criteria for foodstuffs ("Official Gazette", No. 11/13) or Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs;
- e) su ispunjena jamstva vezana za žive životinje i njihove proizvode određena planom za monitoring rezidua koji je sukladan s Odlukom o praćenju rezidua određenih materija u živim životinjama i u proizvodima životinjskog podrijetla(“Službeni glasnik BiH“ 1/04; 40/09, 44/11) ili Direktivom 96/23 EZ. / су испуњене гаранције везана за живе животиње и њихове производе одређена планом за мониторинг резидуа који је у складу с Одлуком о праћењу резидуа одређених материја у живим животињама и у производима животињског поријекла (“Службени гласник БиХ“ 1/04; 40/09; 44/11) или Директивом 96/23 ЕЗ. / the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Decision residues on monitoring of certain substances in live animals and animal products(“ Official Gazette BiH“ 1/04; 40/09; 44/11) or the Directive 96/23 EC.

**Opaske / Напомена / Notes**

Ovo je certifikat za proizvode od mlijeko za ishranu ljudi namijenjeni uvozu u Bosnu i Hercegovinu. / Ovo je certifikat za proizvode od mlijeko za ishranu ljudi namijenjeni uvozu u Bosnu i Hercegovinu. / This certificate is for dairy products derived from milk for human consumption intended for importation into Bosnia and Herzegovina.

Dio I / Дио I / Part I

- (1) Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i cestovnog vozila), broj leta (aviona) ili ime (broda). U slučaju prijevoza u kontejnerima njihov ukupan broj te njihov registracijski broj i broj pečata ukoliko postoji potrebno je upisati. U slučaju istovara i pretovara pošiljatelj mora obavijestiti граничну ветеринарскую postaju ulaska u BiH. Za kontejnere ili kutije navesti broj kontejnera i broj plombe (ako je primjenljivo). / Регистраски број (жељезничких вагона или контејнера и друмског возила), број лета (авиона) или име (брода). У случају превоза у контејнерима њихов укупан број те њихов регистрацијски број и број печата уколико постоји потребно је уписати. У случају истовара и претовара пошиљаоц мора обавијестити граничну ветеринарскую станицу уласка у БиХ. За контејнере или кутије навести број контејнера и број пломбе (ако је примјенљиво). / Registration number (railway wagons or container and road vehicle), flight number (aircraft) or name (ship). In the case of transport in containers, the total number of containers and their registration number and where there is a serial number of the seal it must be indicated. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the border inspection post of introduction into BiH.
- (2) Upisati odgovarajući kod pošiljke (CT broj) Svjetske carinske organizacije: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02; ili 35.04./ Уписати одговарајући код пошиљке (ЦТ број) Свјетске царинске организације: 04.01; 04.02 ; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02; или 35.04. / Use the appropriate Harmonized System (HS) code of the World Customs Organization: 04.01; 04.02 ; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02; or 35.04.
- (3) Upisati ukupnu bruto i ukupnu neto masu. / Уписати укупну бруто и укупну нето масу. / Indicate total gross weight and total net weight.
- (4) Naziv, adresa i odobreni broj objekta iz kojeg. / Назив, адреса и одобрени број објекта из којег. / Name, address and approval number of establishment
- (5) Proizvodni objekt: navesti odobreni broj proizvodnog(ih) objek(a)ta odobren(ih) za izvoz u BiH. / Производни објект: навести одобрени број производног(их) објек(а)та одобрен(их) за извоз у БиХ. / Manufacturing plant: introduce the approval number of the treatment and/or processing establishment(s) approved for exportation into BiH.
- (6) Samo za zemlje kojim je odobreni uvoz mlijeko kamila vrste Camelus dromedarius u Bosnu i Hercegovinu / Само за земље којим је одобрени увоз млијеко камила врсте Camelus dromedarius у Босну и Херцеговину / Only for the countries which are approved for import of milk of camels of the species Camelus dromedarius into Bosnia and Herzegovina

Dio II / Дио II / Part II

Воја печата и потписа се може разликовати од боје текста. / Боја печата и потписа се мора разликовати од боје текста. / The signature must be different from that of the particulars in the certificate.